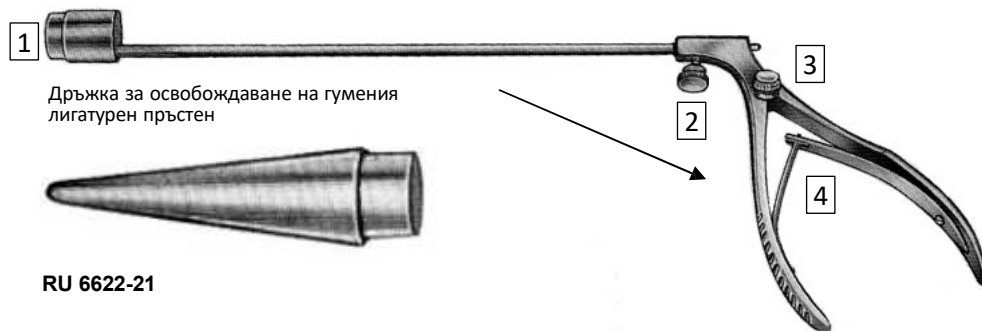


ЛИГАТОР ЗА ХЕМОРОИДИ

Лигатор за хемороиди



RU 6622-21

Номера на артикулите

RU 6622-21	RU 6621-00
RU 6622-00	RU 6621-01
RU 6622-05	

Показания

Многократно използваемите лигатори за хемороиди се използват за поставяне на лигатурен пръстен около основата на хемороидалния възел, за да се прекъсне кръвоснабдяването на хемороидалната тъкан. Прекъснатото кръвоснабдяване ще доведе до изсушаване и елиминиране на хемороида.

Противопоказания

Използването на лигатори за хемороиди не е разрешено, ако

- При големи хемороиди (IV степен)
- Пациентът използва антикоагуланти
- Има септични състояния в аноректалната област
- Има хипертрофирана анална папила и
- Хронична анална фисура

Описание

1. Поставете в лигатора безлатексен О-пръстен, като използвате конуса за зареждане. Поставете конуса за зареждане върху цилиндъра на лигатора и прекарайте О-пръстена по върха на конуса, докато се позиционира равномерно около края на цилиндъра на лигатора в максимално разширен диаметър. Премахнете конуса за зареждане.
2. Хванете хемороида с пинсети на около 1 сантиметър проксимално от зъбната линия и издърпайте хемороида в барабана на лигатора. Ако пациентът посочи, че изпитва болка, трябва да се

избере по-проксимална позиция за лигиране с лента

3. След като хемороидът е изтеглен и опънат през барабана на лигатора и лигаторът е притиснат към основата на хемороида, спусъкът трябва да се натисне, за да се приложи О-пръстенът за лигиране към основата на хемороида.

Срок на експлоатация

Срокът на експлоатация на инструмента е ограничен до работа с устройството. Изкривяването или претоварването водят до повреди. Внимателната обработка и лесната работа гарантират повече от 1000 операции.

Проверка на функционалността

След доставката и преди всяка употреба новите инструменти трябва да преминат през задълбочен визуален преглед и да бъдат тествани за функционалност.

Ако инструментът показва външно разпознаваеми дефекти (драскотини, счупвания, пукнатини, вдлъбнатини, изкривени части или затруднения при работа/затягане) или не работи както е описано в тази инструкция, незабавно ни уведомете, т.е. производителя или нашия дистрибутор.

Сглобяване / Разглобяване

Инструментът се състои от 7 части:

2 дръжки, 2 винта с крилчата глава, 1 външна обвивка, 1 бутало и 1 конус за зареждане



Разглобяване

1. Извадете конуса от буталото
2. Развийте винта и внимателно издърпайте вътрешния бутало и външната обвивка



3. Развийте винта и откачете дръжките. Това може да изисква известно усилие
4. Откачете двете пружини



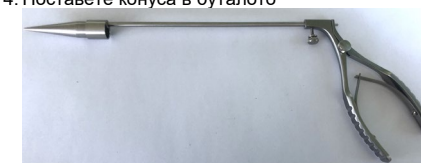
Сглобяване

1. Закачете двете пружини една в друга
2. Натиснете вътрешната връзка на задната дръжка във външната връзка на предната дръжка, докато отворите с резба се подредят. Затегнете отново

винта.



3. Натиснете вътрешния чук в външната обвивка и го поставете в отвора на дръжката. Закрепете обвивката с винта
4. Поставете конуса в буталото



Предупреждения и предпазни мерки: Работа

- Не използвайте повредени инструменти.
- Инструментът има ограничена стабилност. Прилагането на прекалено голяма сила може да доведе до повреда и да повлияе негативно на функционирането му.
- Канюлите са изключително чувствителни и се огъват с минимална възстановяемост. Повредените канюли не трябва да се използват повече.
- При изтегляне на течности винаги трябва да се използва нова стерилна канюла.
- За да се предотврати залепването на буталото, винаги го издърпвайте леко назад след употреба.
- Отделните части на спринцовката не трябва да се стерилизират по време на сглобяването. (вътрешен цилиндър/капачка, бутало, канюла, приставка за спринцовка)

Първо използване на нови инструменти

- Инструментът се доставя нестерилен. Той трябва да бъде почистен и стерилизиран преди първата употреба.

Предупреждения и предпазни мерки: Почистване

- По време на подготовката температурата, на която се подлага инструментът, не трябва да надвишава 137 °C.
- Автоматичното почистване и дезинфекция са за предпочитане пред ръчното почистване и дезинфекция. Процедурата за автоматично почистване и дезинфекция е много по-безопасна.
- Никога не използвайте метални четки/гъби или абразивни почистващи средства за ръчно почистване.
- Само чисти инструменти и инструменти с ниско ниво на микробиологично замърсяване позволяват успешна стерилизация.
- В случай на повреда устройствата трябва да преминат през пълен процес на повторна обработка, преди да бъдат изпратени обратно на производителя за ремонт.
- Никога не използвайте почистващи средства с избелители, като например натриев хипохлорит, тъй като това причинява силна корозия.

Подготовка за почистване

- След употреба инструментите трябва да бъдат подготвени възможно най-бързо.
- Отстранете остатъците и петната от инструмента веднага след употреба с кърпа или салфетка за еднократна употреба.
- Не използвайте фиксиращи средства или гореща вода (>40°C), тъй като това може да доведе до фиксиране на остатъци, което може да повлияе на резултата от процеса на репроцесиране.
- Съхранявайте ги за предпочитане на сухо място.
- Изплакнете инструментите възможно най-скоро след употреба. Спазвайте останалите указания за почистване за тази цел.
- Накиснете инструментите / Изплакнете инструментите в разтвор с подходяща комбинация от почистващи и дезинфекционни средства. Моля, спазвайте инструкциите на производителя за почистващите и дезинфекционните средства.
- Поставете инструментите в подходящи телени кошници.
- Разглобете инструментите колкото е възможно

Транспортиране

- Безопасно съхранение и транспортиране в затворен контейнер до зоната за репроцесиране, за да се избегне повреда на инструментите и замърсяване на околната среда.

Подготовка

 Забележка	Моля, вижте нашите общи инструкции за подготовка A0462 за инструменти за многократна употреба (термостабилни). Ако не разполагате с тях, моля, поискайте ги от нас.
--	--

Почистване

Автоматично почистване

- Почиствайте и дезинфекцирайте инструмента само в подходящи миялни и дезинфекционни машини (WD) и съгласно валидирана процедура/програма за WD и инструмента в съответствие с EN ISO 15883.
- Подходящите WD са снабдени със специални кошници за почистване / изваждащи се колички за чувствителни инструменти.
- Избягвайте образуването на „сенки“ при изплакването, когато зареждате изтеглящата се количка на WD с инструменти, за да се постигне идеално налягане на изплакване за целия инструмент. Обърнете специално внимание на челюстите.
- Не претоварвайте количките за вмъкване на WD, не ги натрупвайте една върху друга.
- Моля, спазвайте инструкциите за употреба и указанията за зареждане на производителя на WD.
- При избора на подходящи почистващи средства вижте съответните списъци и препоръки на Института „Роберт Кох“ (RKI) на DGHM (Немското дружество за хигиена и микробиология) и вземете предвид материала и характеристиките на инструмента. Вижте допълнителната информация в инструкциите за подготовка.

Почистващи средства за автоматично почистване в WD:

Производител	Търговско наименование
Dr. Weigert GmbH & Co. KG	Neodisher FA
Borer Швейцария	Deconex 23 Neutrazym

*Подходящото действие на почистващия препарат, както и описаният по-долу метод, са доказани въз основа на предклинични тестове / валидиране от RUDOLF Medical.

A - Програма за почистване (Miele G 7735):

- 1 мин. предварително почистване със студена вода
- Източване
- 3 мин. предварително почистване със студена вода
- Източване
- 5 мин. почистване при 55°C с 0,5 % алкален препарат
- или 5 мин. почистване при 45 °C с 0,5 % ензимен препарат
- Изтичане
- 3 мин. неутрализация с топла вода (>40°C) и неутрализатор
- Изтичане
- 2 мин. изплакване с топла чешмяна вода (>40°C)
- Изтичане

Поддръжка, контрол и проверка

- След почистването и дезинфекцията инструментите трябва да бъдат визуално проверени за чистота. Те трябва да бъдат макроскопски чисти (без видими остатъци/замърсявания). Обърнете специално внимание на жлебовете, зъбците, затварящите механизми и други труднодостъпни места.
- Ако все още има видими остатъци или течности, повторете процедурата за почистване и дезинфекция.
- Преди всяка стерилизация инструментите трябва да бъдат сглобени и проверени за функционалност, износване и повреди, а ако е необходимо, трябва да бъдат подменени.

Опаковане

- Подходящо опаковане за стерилизация съгласно ISO 11607 и EN 868.
- Като цяло, съобразете стерилизационните принадлежности и стерилната опаковка със съдържанието на инструмента за опаковане и процедурата за стерилизация.
- Моля, спазвайте инструкциите на производителя на стерилизатора.

Стерилизация

- Стерилизацията трябва да се извършва чрез процедура за стерилизация с пара, валидирана съгласно DIN EN ISO 13060 / ISO 17665 (процедура с фракциониран вакуум) в стерилизатор в съответствие с EN 285, DIN 58946.
- 3 фази на предварително вакуумиране с налягане от най-малко 60 mbar
- 134°C - 5 мин. или 132°C - 4 мин.
- Време за сушене: минимум 10 мин.
- Моля, спазвайте инструкциите на производителя на стерилизатора.

Съхранение

- Обработените инструменти трябва да се съхраняват в подходящи и многократно използвани контейнери за стерилизация в съответствие с DIN EN 868-1 и DIN EN 868-8 и трябва да се съхраняват до употреба в съответствие с DIN 58953-9.
- Контейнерът за стерилизация трябва да е проектиран по такъв начин, че инструментът да е надеждно фиксиран и защитен от повреда.
- Съхранението на стерилизираните инструменти трябва да се извършва в суха, тъмна, чиста и безпрашна среда с ниско ниво на микробиологично замърсяване при умерени температури от 5 °C до 40 °C.
- Мястото за съхранение трябва да е без температурни колебания.

Допълнителни инструкции

- Ако описаните химикали и машини не са налични, е задължение на потребителя да валидира своя процес.
- Задължение на потребителя е да гарантира, че процесите на репроцесиране, включително ресурсите, материалите и персоналът, са в състояние да постигнат изискваните резултати. Съвременните технологии и често националното законодателство изискват тези процеси и включените ресурси да бъдат валидирани и поддържани правилно. По същия начин всяка промяна от страна на репроцесора спрямо предоставените инструкции трябва да бъде правилно оценена за ефективност и потенциални неблагоприятни последици.

Ремонти

- Дори когато се използват по предназначение, хирургичните инструменти подлежат на повече или по-малко силно износване, в зависимост от интензивността на употребата им. Това износване не може да бъде избегнато поради технически причини.
- Моля, не извършвайте никакви ремонти сами. Сервизното обслужване и ремонтите могат да се извършват само от нас – производителя – или от други лица, упълномощени от нас.
- Хирургичните инструменти, които трябва да бъдат изпратени за ремонт, трябва да бъдат почистени, дезинфекцирани и стерилизирани.



Внимание!

Неспазването на предупрежденията и предпазните мерки може да доведе до смърт или сериозни наранявания.

Символи и обяснения

	Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате продукта за първи път. Винаги спазвайте инструкциите в това ръководство. Съхранявайте тези инструкции за употреба на сигурно място.
	Код на партидата
	Номер на артикула
	Нестерилен
	Посочва възможна опасност за хора или имущество
	Маркировка CE
	Символ на производителя